

Hôm nay, quý vị đã được xét nghiệm COVID-19. Có thể sẽ mất vài ngày nữa quý vị mới nhận được kết quả xét nghiệm của mình. Kết quả của xét nghiệm hôm nay sẽ cho biết quý vị có bị nhiễm bệnh hoặc ốm ngày hôm nay hay không. Có thể là trong tương lai, quý vị vẫn có khả năng xét nghiệm dương tính.

Trong thời gian quý vị đợi kết quả xét nghiệm:

- Nếu quý vị được xét nghiệm do có các triệu chứng của COVID-19, tiếp xúc gần với một người nhiễm COVID-19 hoặc đã được khuyến cáo thực hiện xét nghiệm, **hãy ở nhà và không ra nơi công cộng, ngay cả khi quý vị không cảm thấy bị bệnh.** Ở nhà sẽ giúp ngăn chặn sự lây lan của COVID-19.
- Nếu quý vị cần gặp nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, hãy gọi điện trước để cho biết rằng quý vị đã xét nghiệm COVID-19 và đang đợi kết quả.

Nếu kết quả xét nghiệm của quý vị là **dương tính**, hãy thực hiện ngay những điều sau:

- **Ở nhà** và tránh xa những người khác, kể cả những người quý vị sống cùng.
- **Lập một danh sách gồm họ tên và số điện thoại của những người tiếp xúc gần với quý vị.** Người tiếp xúc gần là người mà quý vị đã ở cạnh trong khoảng cách 6 foot (2 mét) trong tổng cộng 15 phút trở lên trong khoảng thời gian 24 giờ trong suốt thời kỳ lây nhiễm của mình. Thời kỳ lây nhiễm của quý vị bắt đầu từ hai ngày trước khi xuất hiện các triệu chứng – hoặc hai ngày trước ngày quý vị được xét nghiệm, nếu không có triệu chứng.
Bộ Y Tế sẽ hỏi thông tin này khi họ gọi điện cho quý vị và sẽ chia sẻ với những người tiếp xúc gần với quý vị về những thông tin quan trọng liên quan đến cách thức ngăn chặn bệnh lây lan thêm. Bộ Y Tế có thể sẽ chưa gọi ngay cho quý vị, vậy nên quý vị vẫn có thể liên hệ với những người tiếp xúc gần của mình, nếu muốn. Những người tiếp xúc gần với quý vị cần phải tự cách ly (ở nhà và tránh gặp người khác trong 14 ngày) và xem xét việc thực hiện xét nghiệm.
- **Liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu cần** để trao đổi về việc chăm sóc và điều trị bất kỳ triệu chứng nào cho quý vị.
- **Trả lời điện thoại nếu Bộ Y Tế gọi cho quý vị.** Người gọi sẽ cung cấp cho quý vị những thông tin quan trọng. Nếu bị lỡ cuộc gọi này, quý vị có thể gọi lại cho chúng tôi theo số 802-863-7240.

Nếu kết quả xét nghiệm của quý vị là **âm tính** và **quý vị đang phải cách ly do lịch trình đi lại hoặc tiếp xúc gần với người nhiễm COVID-19**, và:

- quý vị đã được xét nghiệm **vào ngày thứ 7** trở đi kể từ khi cách ly và quý vị không có triệu chứng nào, thì **quý vị có thể chấm dứt cách ly.**
- HOẶC**
- quý vị đã được xét nghiệm **trước ngày thứ 7** của thời gian cách ly, **hãy tiếp tục cách ly** cho đến khi được xét nghiệm âm tính vào hoặc sau ngày thứ 7, hoặc trong thời gian còn lại của 14 ngày cách ly.

Hoặc, nếu kết quả xét nghiệm của quý vị là **âm tính** và **quý vị không phải cách ly do lịch trình đi lại hoặc tiếp xúc gần với người nhiễm COVID-19**:

- tiếp tục thực hiện những biện pháp phòng ngừa như đeo khẩu trang, rửa tay và giãn cách xã hội.
- nếu quý vị bị mắc một bệnh khác không phải COVID-19, hãy ở nhà cho đến khi hết triệu chứng.

Để biết thêm thông tin về COVID-19, hãy truy cập: www.healthvermont.gov/COVID-19

Vietnamese

Today you were tested for COVID-19. It may take a few days to get your results. Results from today's test will tell you if you are infected or sick today. It is possible you could test positive in the future.

While you wait for results:

- If you are being tested because you have symptoms of COVID-19, are a close contact to someone who has COVID-19, or were recommended for testing, **stay home and do not go out in public, even if you don't feel sick**. Staying home will stop COVID-19 from spreading.
- If you need to see a health care provider, call them first and tell them that you were tested for COVID-19 and are waiting for results.

If your test results are **positive**, do these things right away:

- **Stay at home** and away from other people, including the people you live with.
- **Make a list of the names and phone numbers of your close contacts**. A close contact is a person who you were within 6 feet of for a total of 15 minutes or more over a 24-hour period during your infectious period. Your infectious period starts two days before symptoms began – or two days before the date you were tested if you do not have symptoms.
The Health Department will ask for this information when they call you and will share important information with your close contacts about how to prevent further spread. You might not hear from the Health Department right away, so go ahead and reach out to your close contacts if you'd like. Your close contacts should quarantine (stay home and away from other people for 14 days), and consider getting tested.
- **Contact your health care provider if needed** to talk about your care and treatment of any symptoms.
- **Answer the phone if you get a call from the Health Department**. The person calling will give you important information. If you miss the call, you may call us back at 802-863-7240.

If your test results are **negative** and **you are in quarantine due to travel or close contact with a person who has COVID-19** and:

- you were tested **on day 7** of quarantine or after, and you don't have any symptoms, **you may end quarantine**.
- OR
- you were tested **before day 7** of quarantine, **stay in quarantine** until you have a negative test on or after day 7, or for the rest of the 14-day quarantine.

Or, if your test results are **negative** and **you are not in quarantine due to travel or close contact with a person who has COVID-19**:

- continue taking preventive actions like wearing a mask, hand washing and social distancing.
- if you are sick with an illness other than COVID-19, stay home until symptoms improve.

For more information about COVID-19: www.healthvermont.gov/COVID-19